

桃園市議會第2屆第4次定期會

桃園市政府客家事務局
工作報告

報告人：代理局長 何明光

中華民國 109 年 8 月

目錄

壹、現階段重要工作執行情形	1
一、落實客語傳承推廣	1
(一) 推動全市客語發展.....	1
(二) 結合學校與家庭推廣客語.....	1
(三) 廣開市民學習管道.....	2
(四) 提供多元教材資源.....	3
(五) 鼓勵市民加入客語認證行列.....	4
二、辦理客庄文化節慶	4
(一) 辦理魯冰花藝術季.....	4
(二) 辦理食伯公福活動.....	4
(三) 辦理桃園客家桐花祭.....	5
(四) 辦理乙未客家戰役文化季-龍潭歸鄉文化節.....	5
(五) 辦理「客庄傳藝敬先師」系列活動.....	5
(六) 輔導演藝團體辦理客家展演.....	5
三、多元經營客家館舍	6
(一) 營運桃園市客家文化館.....	6
(二) 營運鍾肇政文學生活園區.....	6
(三) 營運崙坪文化地景園區.....	7
(四) 興建桃園北區客家會館.....	7
四、營造客家生活環境	7
(一) 執行客庄創生環境營造計畫.....	7
(二) 辦理桃園客庄三七圳、八本簿調查研究計畫.....	8
(三) 辦理桃園土牛溝文化景觀廊帶客家生活環境資源調查計畫.....	9
(四) 推展伯公照護站計畫.....	9
五、推廣客家特色產業	9
(一) 推動客家美食輔導計畫.....	9

(二) 舉辦時尚客家服飾設計競賽.....	10
(三) 籌劃客家美食料理比賽.....	10
六、蓄積影像紀錄能量.....	10
(一) 發行桃園客家專刊.....	10
(二) 辦理客家短片培訓計畫暨競賽.....	10
(三) 發表桃園首套客家漫畫.....	11
貳、未來努力方向.....	11
一、文教發展業務面向.....	11
(一) 輔導各區推動客語為通行語言.....	11
(二) 強化客語沉浸式教學計畫.....	11
(三) 提升客語薪傳師教學知能及表揚績優師資.....	12
(四) 提供客家語文多元學習管道.....	12
(五) 辦理海客文化藝術季.....	13
(六) 配合蓮花季辦理客家歌舞劇及演唱會.....	13
(七) 辦理客語說故事競賽.....	13
(八) 辦理桃園客家音樂節.....	14
二、綜合企劃業務面向.....	14
(一) 推動客庄創生環境營造計畫.....	14
(二) 辦理桃園市客家卓越貢獻獎徵件表揚.....	14
(三) 辦理客家知識學苑.....	15
(四) 製作客家舞臺劇劇本.....	15
(五) 規劃辦理客家主題日棒球嘉年華.....	15
(六) 舉辦桃園市客家文化節.....	15
(七) 籌辦乙未客家戰役文化季-平鎮戰祭.....	16
(八) 籌辦桃園三界爺文化祭.....	16
(九) 製作客家百工百業紀錄片及專書.....	16
(十) 規劃製作魯冰花歌舞劇.....	16

(十一) 首度出版 1895 乙未戰爭橋梁書.....	16
(十二) 補助公所推展各區客家藝文活動.....	17
(十三) 籌辦 2022 世界客家博覽會.....	17
三、 園區經營業務面向.....	18
(一) 營造桃園市客家文化館音樂親子亮點.....	18
(二) 打造鍾肇政文學生活園區為文學推廣基地.....	18
(三) 行銷崙坪文化地景園區工藝生態特色.....	18
(四) 規劃北區客家會館周邊為客家特色公園.....	19
參、 結語.....	20
【附錄】客家事務局各科室聯絡電話一覽表.....	20

邱議長、李副議長、各位議員女士、先生：

適逢貴會召開第 2 屆第 4 次定期會，明光奉邀列席此次會議，報告本局客家事務現階段重要工作執行成果及未來施政方向，承蒙各位議員女士、先生對於客家業務的鼎力支持，使各項業務得以順利推展，謹向主席及各位議員致上誠摯謝意。以下就落實客語傳承與推廣、辦理客庄文化節慶、多元經營客家文化館舍、營造客家生活環境、推廣客家產業與蓄積客家人文影像能量等面向及未來努力方向做扼要報告，敬請各位議員女士、先生，不吝給予本局指教及鞭策。

壹、現階段重要工作執行情形

一、落實客語傳承推廣

(一)推動全市客語發展

1. 2019 年本府積極推動客語認證、客語學習及營造公私部門客語友善環境，並率全國之先核發客語書寫公文，經客家委員會評核，本府榮獲優等 300 萬元獎勵金(特優從缺)，觀音、新屋、龍潭、楊梅、大園及中壢等 6 間區公所榮獲佳等，各得 50 萬元獎勵金，本市共獲得 600 萬元獎勵金，將續以推動各項客語扎根計畫。
2. 2020 年本府持續成立「桃園市客家事務輔導團」，以提升本府員工之客語能力、營造客語友善環境為目標，從學校教育、醫療衛生、宗教寺廟、交通運輸、觀光工廠及旅宿業者等各領域推動客語向下扎根及友善服務，並強化各區客家特色、輔導區公所營造鄰里社區之客語友善環境，共同推動公民社會講客風氣。

(二)結合學校與家庭推廣客語

1. 為把握學童之語言學習黃金時期，提升從小聽、說客語的能力，著重推廣幼兒客語沉浸式教學。持續與教育局合作成立教學輔導團並召開專案會議，著重於 8 個客家重點發展區輔導團所加入客語沉浸式教學計畫。同時安排輔導團委員實地入園訪視，並透過培訓課程強化師資教學知能及統整性教學概念，將客家語言文化融入教學現場，營造自然而然學習客語之環境。截至 2020 年 6 月，

- 計有 14 園所 1016 名幼童參與。
2. 2020 年客語家庭學習計畫，則以加入客語沉浸式教學計畫之園所學生及其家長為對象，號召園所老師開班，並以「用客語說故事」為主題，鼓勵親子成員透過口語表達、肢體動作或道具來講故事，進而將客語推廣至家庭。因受嚴重特殊性傳染肺炎疫情影響，截至 2020 年 6 月僅開設 3 班共 50 名親子參與；目前因應疫情趨緩，已受理第二階段園所申請開班補助。
 3. 為配合本市整體客語發展，加強提升國民中、小學師生之客語能力認證報考率及通過率，持續與教育局合作鼓勵龍潭、楊梅、新屋、觀音、平鎮等區之 9 所學校推動客語認證示範計畫；同時規劃以環境教育及性別平等為主題製作客語兒童劇，預計 9 月至 11 月間進行巡演，俾於上開學校導入系統性客家藝文課程。
 4. 為增加學生長期及系統性學習客家語言文化之機會，並培育其多元能力與興趣，本局鼓勵學校發展各式研習活動、營隊及社團。2020 年上半年補助 9 所學校成立共 10 個客家社團，近 200 位學子參與，社團類型包含歌謠、口說藝術、舞蹈、戲劇、管樂及彈唱等多元類型。

(三)廣開市民學習管道

1. 2020 年上半年適逢嚴重特殊性傳染肺炎疫情，為提供市民居家學習客語之途徑，特製作客語初級認證四縣腔及海陸腔線上學習課程，並於本局 Youtube 頻道、桃園客語開班及認證獎勵平臺、e 等公務園學習網站、中央大學磨課師數位學習等平臺上線，提供便利友善之客語學習管道。
2. 本市各機關、團體、學校、社區若能召集 10 至 15 人以上，且能安排固定上課時間及地點者，即可向本局申請遴派客語薪傳師至各單位授課。另設置桃園客語開班及認證獎勵平臺，提供各單位線上申辦開班之服務，以提升為民服務效率。2020 年截至 6 月 30 日止，共開設 42 班 822 人受惠。
3. 以訓用合一方式推動客語薪傳師開班計畫，除於師資培訓課程加強班級經營及客家文化融入語言教學之教案設計；並以 2 年為期，

逐步推動完成培訓課程且通過測驗的薪傳師，方可於學校課後及假日申請開班授課，以提升教學品質及傳習效益。目前已開設一般性推廣班 202 班及客語認證加強班 69 班，共 4,172 位學員參與。

(四)提供多元教材資源

1. 本局整合客家委員會「客語友善環境數位教材-常用客語(100 句)手冊」，編印生活客語及職場客語(醫護篇、市民服務臺篇、戶政篇、地政篇)示範教材，提供客語研習班學員使用，並置放於本局官網客語教材專區供民眾下載。另規劃修編客委會「客家美食餐廳服務禮儀手冊」，製作餐廳客語教材，以提供餐廳業者做為研習推廣之用。
2. 為透過客語詞彙介紹桃園在地特色文化、美食及景點，以「伯公神助攻」為主題，將客家傳統信仰融入遊戲，首度開發設計客家桌遊，並於 2020 年 6 月起在國家書店及五南文化廣場等通路上架販售。後續將加強推廣及規劃辦理桌遊比賽，以寓教於樂方式加強客家語文向下扎根。
3. 為加強市民防疫觀念，除製作學校、大眾運輸、餐廳及公共場所等不同場合之客語版文宣，並分別邀請聯新國際醫院張煥禎總院長、學童、藝人小鐘、郎祖筠、許效舜及金曲獎得主-王鳳珠，錄製各式客語防疫影片及創作防疫客家山歌，以持續宣導戴口罩、保持社交安全距離、勤洗手之習慣及正確的就醫觀念。
4. 為推廣本局歷年客家流行音樂節創作大賽得獎作品，增加年輕創作歌手之曝光度，特精選 6 首得獎作品，邀創作歌手重新錄製歌曲並於桃園在地取景拍攝 MV，藉由影像與聲音的結合，讓更多人認識桃園、聽見優秀的新創客家歌曲。另於 5 月至 6 月間辦理網路票選活動，藉由網路分享的力量，讓歌曲更廣為人知。
5. 為傳承客語及臺灣傳統布袋戲文化，本局與財團法人桃園市客家文化基金會合作推出客語版霹靂布袋戲電影-奇人密碼古羅布之謎，並於 6 月間舉行公開播映會。另為增加民眾接觸、學習客語的機會，後續將規劃於桃園 13 區舉辦巡迴播映，以促進客語深耕。

(五)鼓勵市民加入客語認證行列

1. 本局訂定補助客語能力認證團體報名獎勵計畫，補助認證報名費、餐費及車資等項目，以鼓勵本市各區里、機關、學校、社團組團報考客語認證，2020年客語能力初級認證共48團申請。另針對設籍本市市民通過各級認證者，提供1,000元至3,000元之獎勵金；本府所屬機關學校員工通過認證者，可獲敘獎並提供1,000元至3,000元之禮券。
2. 另針對各單位報名人數及通過率給予獎勵，分為市府一級機關、市府其他機關、大學校、小學校、農漁會、里別及民間團體等7組，報名人數達該組別之前三名，可獲得6,000至8,000元獎勵；各組認證通過率達標之前三名，可獲得1萬元獎勵。2020年客語能力初級認證報名人數競賽共43個單位參賽，計17單位獲獎。
3. 客家委員會於2020年3月至12月間新增多梯次分區報考機制，3月份桃園考場原訂168人報考，惟因疫情影響而取消考試。目前客語初級認證之桃園報名人數為3,633人，居全國第一；中級暨中高級認證考試報名期限至8月10日，截至6月30日止本市共315人報考，亦暫居全國之冠。

二、辦理客庄文化節慶

(一)辦理魯冰花藝術季

本局與農業局共同主辦，業於2020年2月15日至3月1日於本市龍潭區大北坑休閒農業區及三和展區(和窯文創園區)辦理，今年設置5處地景裝置藝術供民眾打卡，並辦理客家藝文饗宴、寫生比賽、小農市集、農事體驗活動及手作DIY等系列活動，結合魯冰花行銷客庄在地人文產業，整體活動總參與人數逾45萬人次，深獲好評。

(二)辦理食伯公福活動

2020年2月24日(農曆2月2日)為伯公誕辰，本局補助中壢區石頭庄地區福德宮、楊梅區埔心福德宮、龍潭區三角林開庄福德祠

等伯公廟，辦理伯公誕辰的祭祀祈福，並提供各廟百斤壽龜祭祀伯公。各宮廟於中午開始食伯公福，並將祭祀完畢的大壽龜分送參與民眾，藉由「分福」的習俗讓信眾都能得到伯公的賜福與庇佑。

(三)辦理桃園客家桐花祭

2020年4月至5月間舉行之客家桐花祭，受疫情影響改採線上行銷宣傳，共推出8條「綠野漫遊輕旅行」路線，鼓勵民眾自行前往賞桐；同時拍攝桐花防疫操加強防疫觀念。另辦理實體桐花寫生比賽及桐花攝影線上票選，吸引民眾走出戶外運動並留下桐花美好紀念，寫生得獎作品亦安排於客家文化館展出。

(四)辦理乙未客家戰役文化季-龍潭歸鄉文化節

本年度龍舟賽事活動雖受疫情影響停辦，然隨著疫情趨緩，業於6月25日端午節當日及連假期間，假龍潭區大池周邊辦理歸鄉文化節系列活動，內容有包粽比賽、水上高樁獅表演、水上體驗(龍舟體驗、立式划槳)、池畔花火音樂晚會、街頭藝人表演、吊橋燈光秀及仲夏市集等，讓民眾在防疫的同時也能參與民俗節慶並認識龍潭客庄人文之美。

(五)辦理「客庄傳藝敬先師」系列活動

為保存傳統匠師信仰文化，本局補助龍潭區公所於6月26日至28日辦理木匠業祖師—巧聖先師魯班聖誕祭典三獻吉禮等活動，共吸引約800人次參與。另將於11月1日至3日以及11月8日至10日，分別辦理鐵匠業祖師—爐公先師胡靖與泥水匠祖師—荷葉先師聖誕慶典活動。

(六)輔導演藝團體辦理客家展演

為提升本市客家藝文展演品質，2020年共計有23個全國優質演藝團體獲得補助，在本市中壢、平鎮、龍潭、楊梅、新屋、桃園、八德等區，辦理客家歌謠、演奏、舞蹈、戲劇、八音北管等以表

演藝術為主之 24 場展演活動。首場演出已於 4 月 19 日展開，隨著疫情緩和，各演藝團體將陸續依計畫演出，預計 11 月 28 日演出最後 1 場。

三、多元經營客家館舍

(一)營運桃園市客家文化館

1. 2020 年度上半年以「客家花布」為主題，業辦理 2 檔主題特展—「花。布一樣客家現代時裝展」及「客家花布印記展」；另於週末辦理客家藝文活動，包含露天音樂會、說說唱唱教室、客家吉祥物見面會、職人手作體驗等，將傳統客家文化透過創新詮釋，結合多元互動，展現深度及美感，吸引各年齡層族群親近客家文化。
2. 為使民眾更易親近、認識客家之美，今年上半年業辦理多元藝術徵件展，展出內容包含服飾、花布設計、油畫、水墨、水彩、書法、膠彩、彩瓷、木藝作品及桐花寫生比賽畫作等精彩作品。另辦理 1 檔「新北-桃園兩市客家館舍交流展」，安排客籍藝術家以木作家具與藍染、花布策展，讓新北市遊客也能觀賞桃園在地客家藝術之美。
3. 為提升園區室內外環境品質，上半年業辦理側廣場改造及演藝廳設備修繕工程，改善環境照明及空間設備，提供更優質的藝文展演場地；另為行銷桃園客家商品並滿足園區遊客之餐飲需求，規劃引入客家特色便利商店，預計 8 月試營運。下半年將進行客家親子探索館、後方公園兒童遊戲場環境改造工程發包作業，以活化館舍使用空間並提升園區友善設施，預計 2020 年 12 月底完工。

(二)營運鍾肇政文學生活園區

1. 2020 年上半年於園區武德殿辦理魯冰花藝術季寫生比賽得獎作品等展覽。另因鍾肇政先生於 5 月間逝世，為感念其一生對臺灣文學、客家文化及公共事務的貢獻，爰於 6 月 14 日辦理追思音樂會及回顧展，蔡英文總統親自出席追頒一等景星勳章及頒發褒揚令，當日有政府機關、藝文及客家等各界人士約上千人到場緬懷鍾老。

2. 鍾肇政先生畢生著作等身，作品字數估計超過 2 千萬字，其文學創作緊緊扣合臺灣歷史、客庄生活及人文鄉土情懷。為求完整呈現這位國寶級作家的文學全貌，規劃重新編輯出版鍾肇政著作全集計 42 冊。目前已完成小說類卷 17 冊之資料蒐集與繕打、校稿，預計 2021 年完成全集之編印出版，做為後續文學典藏、學術研究與藝文推廣之用。

(三)營運崙坪文化地景園區

2020 年第 1 季業於「客家工藝館」辦理工藝師魏榮明木藝展，而因應疫情趨緩，將陸續推出藍染、竹編、木作獅頭等工藝展以及傳統工藝示範教學與 DIY 課程，藉此推動桃園客家工藝之傳承發展。另，「綠野體驗區」刻正規劃辦理主題尋寶、茶席及草地音樂會等活動，並定期防治紅火蟻，以維持園區生態環境；「好客食堂」亦規劃委外招商營運，提供客家風餐點服務。

(四)興建桃園北區客家會館

1. 第一期工程業於 2020 年 1 月開工，將興建地上 2 層約 977 坪建物，內部規劃設置賴碧霞音樂紀念館及杜潘芳格文學紀念館，分別展示其手稿文物、出版品及影音資料等；另規劃音樂廳及多功能教室等，提供在地藝文團隊交流或成果發表會的場域，預計 2020 年底完工。
2. 刻正辦理客家詩人一杜潘芳格生命史及其文學創作調查計畫，將蒐整杜潘芳格的生平創作及相關手稿文物；另以「杜潘芳格的生命故事」為主軸，規劃於下半年度辦理文學論壇講座及特展。與此同時，亦著手進行客家山歌國寶一賴碧霞文物調查計畫，藉由田野調查訪談與資料蒐集，完整呈現賴碧霞生前所編作的劇本、歌詞等手稿文物。兩項計畫所得成果，將做為館舍後續主題展示與活動策辦之用。

四、營造客家生活環境

(一)執行客庄創生環境營造計畫

1. 本局積極配合客家委員會推動國家級臺三線浪漫客庄大道計畫，以環境營造及產業提升 2 大亮點為主軸。在環境營造方面，包含營造北區客家重鎮之「北區客家會館第一期工程」、展示臺灣茶產業文化與客家族群關聯之「臺灣客家茶文化館暨周邊景觀工程」、保存獨特海洋客家文化之「永安海螺文化體驗園區工程」、彰顯客家族群於乙未戰爭保臺歷史重要性之「1895 乙未保臺紀念公園暨地下停車場新建工程」、探尋茶港文化路徑之「三坑茶港水與綠營造工程」、重現十一份古道之「龍潭區佳安里十一份-客庄文化大道」及彰顯客家義民精神的「安平鎮興公園新建工程（第一期）」等 7 案，其中「安平鎮興公園新建工程（第一期）」已於今年 4 月結案，其餘 6 案預計 2020 年底前全數完工。
2. 產業提升方面，計有發掘大溪特色客庄產業之「慢城大溪-大崁崙後生添手團計畫」及串聯濱海客家獨特文化產業資源之「永安客家漁村地方創生發展計畫」等 2 案，預計 2020 年底前完成，期藉此整合資源、促進參與及建立地方整體品牌活力。
3. 客庄環境營造方面，本局整合各區特色並輔導各區公所提出 5 案，分別有楊梅區公所-重塑楊梅富岡客庄新風貌之「楊梅區幸福富岡客家生活環境營造計畫」、大溪區公所-營造浪漫落羽松大道之「大溪區瑞源里落羽松大道生活環境營造計畫」與點亮浪漫臺三線起點門戶之「浪漫台三線-大崁崙公路周邊環境景觀營造計畫」、中壢區公所-打造中壢區大崙庄客家文史地標之「中壢區內厝里客家地景公園營造計畫」、平鎮區公所-修復再利用客庄中藥房老屋空間之「千頃第中藥產業故事屋修復再利用規劃設計暨工程案」，預計 2021 年底前完成，期藉此於不同地區營造不同的客家場域空間。

(二)辦理桃園客庄三七圳、八本簿調查研究計畫

清乾隆年間曾茂公率眾引社子溪水修築三七圳，當地受三七圳灌溉之地涵蓋新屋、楊梅及觀音，分為八大庄區各有一本簿子做為丁口錢收取紀錄，是為「八本簿」。每年由輪值庄區選出的爐主將曾茂公與三界爺香爐迎回家中奉祀，並由輪值庄區負責三界爺祭典與平安戲演出事宜。八本簿的三界爺祭典，因無中心廟宇且同

時奉祀紀念開圳者，相當具有特色。本計畫透過田野調查及訪談，爬梳其歷史變遷並觀察未來發展方向，以記錄保存此水利祭祀文化生活圈的傳統。預計 2020 年底前完成調查及展出成果。

(三)辦理桃園土牛溝文化景觀廊帶客家生活環境資源調查計畫

清代為區別漢人與原住民之界線，開挖深溝並堆土成為高壘疆界，因其外型如臥牛，昔稱「土牛」，位居其側之深溝則稱為「土牛溝」，此界限不僅是漢原空間上的分界，也是文化生活的分界。本計畫透過田野調查及訪談，挖掘並梳理土牛溝沿線聚落之珍貴客家生活環境資源，做為未來推展土牛溝歷史文化之活動基礎。預計 2020 年底前完成調查及展出成果。

(四)推展伯公照護站計畫

為打造客庄長照守護網，本局與客家委員會共同合作設置有客語照護環境的「伯公照護站」，2020 年已輔導本市中壢、大園、平鎮、楊梅、觀音、龍潭、新屋等 7 區成立 20 個伯公照護站。透過客語志工、客家文化意象環境布置以及辦理促進健康之客家文化活動等，營造具在地客家特色之長照環境，讓客庄銀髮族可以身處於熟悉的客語環境，落實客庄老人在地安養之目標。

五、推廣客家特色產業

(一)推動客家美食輔導計畫

本計畫結合本局輔導之客家美食餐廳業者，並以行政院農業委員會輔導之桃園在地農特產品為主軸，創新研發兼具營養且可溯源的客家風味元氣餐盒，並於 2020 年 5 月辦理「Si Bao(食飽)實名製元氣餐盒」致贈第一線醫護人員活動。目前已開放團體訂購，預計 9 月份於 7 家餐廳正式開始販售，未來將持續推廣至本市餐廳業者，讓更多市民能方便又安心地享用這款充滿客家味的飽足餐盒。

(二)舉辦時尚客家服飾設計競賽

財團法人桃園市客家文化基金會與伊林娛樂股份有限公司共同合作辦理客家服飾設計競賽，自6月23日至8月3日進行初賽徵件，分為「新銳組」與「專業組」；新銳組為14~30歲之在學生、專業組為線上設計師，總獎金超過20萬元。期透過此競賽，將客家文化結合服飾設計，以展現客家不同風貌。

(三)籌劃客家美食料理比賽

2020年預計於10月份假觀音區「崙坪文化地景園區」辦理客家美食料理比賽，今年以「竹」為主題，結合「食在地、食當季」理念，分為社區組及職業組：社區組將邀請鄰里社區組隊參加，未來將與本市社區餐業務結合，職業組將號召全國餐飲相關業者參賽。期藉由競賽促進現職餐飲從業人員以及社區鄰里相互交流，同時辦理工作坊及食藝傳承等活動，進而培育客家美食人才，帶動本市客家美食產業發展。

六、蓄積影像紀錄能量

(一)發行桃園客家專刊

2020年全新改版的《桃園客家》，由季刊改為雙月刊，同時以貼近民眾生活的角度切入，透過「好味緒」、「市場肚」、「識花草」等多元主題，帶領讀者探尋客庄的私房好味道，認識生氣蓬勃的客家市場與濃厚人情味，更探索客家人善用植物變把戲、與自然共生的智慧。每期發行4,000本，可於本市政府機關、圖書館及各藝文展演場所免費索取，亦發行電子書供民眾線上閱覽。

(二)辦理客家短片培訓計畫暨競賽

桃園濱海客庄的海洋客家文化，深具獨特性及代表性，今年以「桃園海洋客家文化」為徵件主題，聚焦客庄居民因濱海而發展出農漁兼作的生活型態，邀請影像創作者用鏡頭勾勒出桃園獨有的濱海客庄風貌，以提高桃園海客文化的能見度。本競賽共徵得29件作品參賽，業經兩階段評選出8組隊伍入圍培訓計畫並各獲得10

萬元拍攝補助金，將於今年 10 月辦理頒獎典禮。

(三)發表桃園首套客家漫畫

本局與財團法人桃園市客家文化基金會合作出版第 1 套中文版與日文版「桃園客家漫畫-森の桃客庄漫遊記」，以在臺日本人的視角來介紹桃園客家人的由來及生活、美食、工藝、產業、名人、景點等人文風情，期藉此與大眾生活產生共鳴，順勢推廣本市客家文化。全套 6 冊漫畫書分別致贈日本友好城市-千葉縣、香川縣、石川縣、宮崎縣，以及日本台灣交流協會與台灣觀光協會，民眾亦可於桃園市各旅遊服務中心、圖書館借閱本套書籍。

貳、未來努力方向

一、文教發展業務面向

(一)輔導各區推動客語為通行語言

1. 為輔導各區公所落實推動客語為通行語業務，將依據客家委員會客語評核項目，以「客語認證報考及通過比例之提升」及「客語友善環境之推動與營造」為首要目標，鼓勵各區結合公私部門包含里辦公處、醫療院所、公益寺廟及民間企業，進行客語學習及友善服務，以共同提升服務場所客語無障礙環境及員工客語能力。
2. 為增進本市客語為通行語業務執行成效，規劃於今年 10 月至客語整體發展計畫評比結果榮獲第一名之苗栗縣進行參訪，俾汲取該縣推動客語認證、營造客語友善環境之經驗，同時促進雙方交流。

(二)強化客語沉浸式教學計畫

1. 109 學年預計有 20 園 1,551 名幼童參與本計畫，將持續與教育局合作召開專案會議，研議幼兒客語沉浸式教學推動方針，並共同成立教學輔導團，辦理師資培訓課程及入園輔導。另規劃於 2020 年 11 月揭牌成立客語沉浸式教學示範園所，以利其他園所觀摩交流，進而提升本市客語沉浸式教學執行成效。
2. 為激發出更多優質且實用之客家文化教材及教學模組，規劃以客

家文化為主軸，並以貼近幼兒之生活經驗為主題，出版繪本套書及辦理教學模組競賽，俾供加入客語沉浸式教學計畫的園所參考運用。

(三)提升客語薪傳師教學知能及表揚績優師資

1. 為有效提升本市投入教學現場之客語薪傳師教學品質及開班效益，自 2022 年起凡取得各項開班計畫規定之必修課程合格證書者，方能向本局申請補助開班。
2. 2020 年共辦理 9 場次培訓課程，分為基本、語言及其他等 3 大類領域並明列必(選)修課程，課程內容以客家語言文化融入教材及教案設計、班級經營、客語記音拼音及用字能力等為主，並建立定期回訓之機制，以落實訓用合一。
3. 為選拔及表揚本市長期耕耘客家語言、文學、歌謠及戲劇之客語薪傳師，並建立優質師資人才資料庫，業於 2020 年 4 月 29 日公告「桃園市表揚績優客語薪傳師實施要點」，預計每年徵選語言及歌謠類薪傳師各 3 名、文學及戲劇類各 1 名，2020 年受理申請期限至 7 月 31 日止。

(四)提供客家語文多元學習管道

1. 為持續提供民眾線上多元學習管道，將製作醫護客語及喪葬、嫁娶、歲時節慶、祭祀等 5 種線上課程，除提供醫護人員便於學習客語之媒介外，期藉此保存推廣客家禮俗祭典等常民生活文化。預計今年 8 月起陸續於 YouTube、中央大學磨課師等學習平臺上架。
2. 今年將邀集桃園客庄地區 9 所國小，以各校的校園主題和社區特性規劃主題遊學課程，展現近山、濱海及都會等不同面向之客家特色。課程包含走讀校園特色、走讀社區、创客 DIY 等，希望以寓教於樂方式讓參與者在活動中主動觀察思考與學習，進一步促成反思與行動，達到素養導向之教學推廣目標。
3. 為推廣本市客家文學家的創作，規劃自 2020 年 9 月至 2021 年 3 月之上下班時段，製播 80 集廣播節目，將透過廣播劇形式，自然

融入客語對話，藉由聲音傳遞客家文學之美。

(五)辦理海客文化藝術季

為形塑新屋、觀音等地獨特之海洋客家文化，連續多年辦理海客文化藝術季，2020年再度獲客家委員會入選為客庄十二大節慶之一。今年特別統籌各機關資源及跨機關合作於7月4日至8月16日期間，共同舉辦淨灘、牽罟、築石塹、編織魚網DIY工作坊、動靜態展演等海客文化體驗活動，並結合新屋區海洋客家休閒農業區辦理小旅行及農事體驗，以帶動濱海客庄觀光及產業發展。另為推廣海洋保育理念，亦邀請藝術家帶領在地學子進行海洋廢棄物再創作。

(六)配合蓮花季辦理客家歌舞劇及演唱會

為推動濱海客庄觀光產業，並配合本府農業局蓮花季活動，7月18及19日於觀音活動會場辦理2場《心手相蓮樂桃淘》客家歌舞劇，8月29及30日將辦理2場「好客音浪」演唱會，期透過戲劇及音樂等不同類型演出，吸引不同世代的民眾接觸、認識客家多元文化。

(七)辦理客語說故事競賽

1. 為配合本府社會局樂活重陽季活動，以客家歲時節慶為主題辦理2020桃園市長青客語講古比賽，規劃於8月至10月間辦理各區初賽，並依參賽人數比例增加入圍決賽名額，以鼓勵更多長者報名參加。另為鼓勵長者勇於分享客庄故事，特於每區增設「彭祖獎」，亦將於賽後規劃製作長青客語故事集，以保存在地歲時節慶文化。
2. 今年與教育局、中央大學客家學院合作於11月7日在中央大學辦理桃園客語說故事比賽，分為幼兒親子、國小低年級、國小中年級、國小高年級及國中等5組進行競賽，除以本局製作之客語故事集作為參賽故事外，亦開放客家委員會製作之格林童話故事集供參賽者選擇，期透過競賽提供孩童展現學習成果及觀摩交流的

平臺，以提升本市學童及幼兒之客語口說能力。

(八)辦理桃園客家音樂節

1. 為推廣歷年客家流行/傳統音樂節之創作大賽得獎作品，開辦 2020 桃園客家歌謠傳唱計畫，以鼓勵桃園在地社團、歌謠班傳唱新歌，並規劃於 9 月 13 日辦理成果觀摩賽，期藉此建立交流平臺，從而培植優秀客家歌謠團隊，日後安排至各館舍園區展演。
2. 為透過歌唱推廣客家語言，於 10 月至 11 月間辦理流行/傳統歌唱比賽，並規劃於賽後辦理賴碧霞紀念音樂會及群星會，邀請山歌國寶-賴碧霞老師的傑出弟子、歌唱比賽得獎者共同演出，提供客家歌手更多演出及曝光的機會。
3. 為活化本局所轄客家文化館，將以音樂館內蒐集之音樂人為主軸，首度規劃以客家流行音樂先驅—吳盛智、涂敏恆、官靈芝、羅思容等人的創作辦理主題式音樂會，以增進民眾對客家流行音樂發展過程的認識。

二、綜合企劃業務面向

(一)推動客庄創生環境營造計畫

為營造本市客庄聚落、推動在地特色產業、促進地方活絡，本局成立專業輔導團隊積極輔導本市各重點發區公所及相關局處，系統性地規劃及落實執行客庄創生計畫。另陸續策辦研習工作坊、共識營，邀集本市公部門機關與民間團體共同討論、激盪地方創生思維，並透過參訪觀摩活動，汲取其他縣市優良案例經驗，俾利各機關、公所於 9 月向客家委員會提案。

(二)辦理桃園市客家卓越貢獻獎徵件表揚

為發掘及表彰本市致力推動客家事務至少 10 年以上，且具卓越貢獻、足堪楷模者，本局於 2019 年首度舉辦客家卓越貢獻獎。2020 年徵件期間為 8 月 1 日至 8 月 31 日止，共有語言文化、產業發展及公共推廣等 3 類，預計各徵選 2 名頒獎表揚，期藉此尋求本市推廣客家事務之典範，同時加強各領域之連結互動，進而鼓勵各

界持續投入客家傳承推廣行列。

(三)辦理客家知識學苑

本局與財團法人桃園市客家文化基金會共同辦理，並與在地青年團體及協會合作，於8月中至10月間於本市8大客家文化重點發展區開辦文化創意、在地風俗等創新課程計80場，以吸引年輕族群及親子共同參與體驗客家文化。

(四)製作客家舞臺劇劇本

本局與客家文化基金會共同規劃製作之客家舞臺劇劇本-《不見不散》將於9月14日完成設計，另規劃於8月22、23日辦理音樂工作坊，8月29、30日及9月5日辦理編劇工作坊，9月18至20日辦理大師講座，以增進大眾對舞臺劇的興趣。期透過全新客家舞臺劇特有的氣氛營造，貼近新世代客家人的心境，進而發掘嶄新客家文化。

(五)規劃辦理客家主題日棒球嘉年華

因應疫情趨緩及提升運動風氣，本局規劃於今年9月5日辦理客家主題日棒球嘉年華，邀請本市客家社團、學校到球場觀賽，除客家八音開場外，也將邀請主播以客語介紹棒球術語，安排知名客家樂團於開場及比賽中場表演，另於球場外設攤展售客家美食及文創商品。期藉此將客家與棒球運動相結合，拓展更多元的客家友善環境。

(六)舉辦桃園市客家文化節

本局與財團法人桃園市客家文化基金會共同辦理桃園市客家文化節，自9月至10月間規劃四大主題活動，包含新屋范姜老屋月光團圓音樂宴、拍攝客家文化創意短片、三坑老街青錢第稻草藝術創作大賽以及客家戲劇巡演。

(七)籌辦乙未客家戰役文化季-平鎮戰祭

本局與平鎮區公所合作，規劃於 10 月 24 日共同辦理乙未客家戰役文化季-平鎮戰祭，活動內容包含「乙未戰役傳說」真人實境 RPG 遊戲、乙未競技活動、乙未戰役舞臺劇、乙未野餐音樂會及仲夏市集等，期使民眾認識桃園乙未客家四大戰役中最重要的安平鎮之役，並傳承推廣客家先民保鄉衛土的英勇精神。

(八)籌辦桃園三界爺文化祭

為推廣三界爺信仰文化，本局每年委託區公所辦理桃園三界爺文化祭。今年委託楊梅區公所於 11 月 19 至 22 日假啟明宮辦理，活動包含水圳微旅行、不插電祈福音樂會、謝平安大戲、眾神祈福繞境及令旗交接儀式等，期藉此讓民眾了解客家信仰特色及三界爺文化對桃園客家的意義。

(九)製作客家百工百業紀錄片及專書

本局與財團法人桃園市客家文化基金會共同規劃製作客家百工百業紀錄片及專書，2020 年拍攝 5 支紀錄片，包含銅雕—何恆雄、陶藝—葉劉金雄、客家戲—黃秀滿、客家祖牌—彭德水、苦茶油—葉集正及葉家麟。專書將結合 2019 年 5 位達人共 10 位出版百工百業專書，預計於 2020 年 11 月底製作完成。

(十)規劃製作魯冰花歌舞劇

為傳承客家悠久濃厚之文化底蘊，並兼顧與時俱進、永續再生之精神，本局規劃以「客家母親花-魯冰花」為基底，打造全新風貌的歌舞劇，預計於 2020 年底完成劇本，2021 年於魯冰花系列活動演出，屆時將利用客庄茶園作為舞臺，以歌舞藝術作為連繫人與大自然的橋樑，藉此讓更多民眾認識客家文化之美。

(十一)首度出版 1895 乙未戰爭橋梁書

為讓國小中、高年級學童深入了解 1895 乙未戰爭的歷史意義及客家族群保衛鄉土的精神，本局刻正編撰具可讀性之兒童橋梁書，

預計於 2021 年 3 月出版。屆時將配合 1895 乙未保臺紀念公園的完工公開發表，藉此讓更多民眾體認這段歷史的重要性。

(十二)補助公所推展各區客家藝文活動

1. 新屋區：

(1) 規劃辦理共夏來-老屋祭活動

本局補助新屋區公所於 8 月 29 日辦理 2020 共夏來-老屋祭活動，結合老屋與居民共同創作及演出在地故事，以活化在地文化資產、提升客家文化觀光資源，並藉此發揮拋磚引玉的作用，為在地居民媒合更多文化資源及創意，以及凝聚居民對在地文化的認同及凝聚推動客家事務的共識。

(2) 規劃辦理 Hakka 藝文舞動新屋

本局補助新屋區公所於 10 月 17 日辦理 2020 Hakka 藝文舞動新屋活動，透過在地社區團體表演及客家美食、手作體驗，傳遞客家傳統文化意涵，促進民間活力，使客家文化藝術得以保存流傳。

2. 平鎮區：

規劃辦理桃園市酸菜節-平鎮大飯店桌餐活動

本局補助平鎮區公所於 10 月 17 日舉辦 2020 桃園市酸菜節-平鎮大飯店桌餐活動，以產地自產自銷到桌餐的活動方式，整合平鎮區農特產品產業鏈，邀請知名料理人現場製作在地酸菜料理，並廣邀民眾以認養桌餐的方式進行，藉以推廣在地美食。

(十三)籌辦 2022 世界客家博覽會

本府預計於 2022 年 8 月 15 日至 10 月 15 日舉辦第一屆世界客家博覽會，主展區規劃於中壢青埔地區機場捷運 A17 站至 A19 站沿線，副展區分別為北區客家會館、臺灣客家茶文化館、1895 乙未保臺紀念公園、永安海螺文化體驗園區及農博環境教育園區。目前以新臺幣 15 億元規模進行規劃，並向中央爭取預算；另，策展總規劃顧問團隊現正辦理場地分析評估、專家學者訪談等各項前置準備工作。

三、園區經營業務面向

(一)營造桃園市客家文化館音樂親子亮點

1. 因應疫情趨緩後，下半年將以「客家音樂」為主題，規劃於週末假日辦理跨領域客家音樂展演、講座、主題演唱會，結合多元表演藝術文化，展現客家音樂魅力，引領新風潮；另規劃辦理青銀興趣培養課程，強化本館社區服務及觀光休閒功能。
2. 本館以親子為目標客群，下半年將特展室改造為客家親子探索館，設有情境學習區、學步前區、親子共讀區及益智遊戲區，以拓展客語友善環境；另將進行後方公園兒童遊戲場環境改造工程，增設沙坑區、波浪攀爬區、原木塊攀爬區、大小溜滑梯，並改善公園無障礙坡道鋪面，營造特色友善公園環境，預計 12 月底完工。

(二)打造鍾肇政文學生活園區為文學推廣基地

1. 鍾肇政先生為臺灣文學巨擘，為打造鍾肇政文學生活園區為本市重要的文學教育推廣基地，下半年將持續進行文物調查、復刻與展示計畫；另將以臺灣文學或客家文化教育推廣相關主題，辦理鍾肇政系列紀念活動、文學沙龍、文學市集等。而為強化園區形象，刻正辦理園區吉祥物設計與文創商品開發計畫。
2. 為配合國家級浪漫臺三線計畫，打造名人故居亮點，下半年將於鍾肇政生活園區周邊設置「龍潭國小城鎮時間廊」、「平安走廊」、「龍元宮故事牆」及「龍元橋街景再造」等 10 處文學地景及藝術裝置。另預備提案向客委會爭取經費，針對龍元商圈公有土地進行街區鋪面及指標系統改善，以串連園區及周邊文學地景，營造適合漫步走讀的鍾老文學之旅。

(三)行銷崙坪文化地景園區工藝生態特色

1. 為運用園區豐富生態資源，鼓勵民眾至園區踏青野餐、學客語，規劃於 7 月份舉辦「膨尾鼠在哪？」尋找小松鼠活動，後續亦將規劃草地音樂會、戶外茶席體驗及攀樹等活動，以帶領民眾發掘園區自然生態之美。
2. 繼第一檔客家木藝展，規劃於 7 月假客家工藝館推出客家竹工藝

展，同時搭配該檔展覽主題，每月辦理 2 場客家傳統工藝課程，以持續傳承推廣客家工藝。此外，辦理「接收世界之聲：崙坪文化地景園區的電信史」特展，期透過展覽讓民眾了解園區歷史建築的發展軌跡與故事。

(四) 規劃北區客家會館周邊為客家特色公園

為營造本會館與附近霄裡地區之客家聚落文化特色，規劃提案向客家委員會爭取補助，俾協助市府相關機關完成鄰近公墓用地遷葬，並興闢客家特色公園。屆時將可連結霄裡石母娘娘信仰、湧泉浣衣池、大伙房、生態陂塘等資源，打造獨具特色之客家聚落文化廊道。

參、結語

語言的持續深根、文化的發揚推廣、館舍的多元經營、生活環境的營造建設、產業的提升創新、影像紀錄的累積保存為本局施政的重心。蓄積歷年的豐厚經驗，展望多變的未來，將持續在穩定的堅固基礎上求新求變，以「客家走入生活、客家結合城市、客家連結歷史」為目標，從桃園開始，將客家行銷至全世界，讓更多人參與客家，認識客家並融入客家。

以上就本局現階段之業務執行狀況及未來發展方向進行精要報告，如有疏漏之處，尚請各位議員與先進不吝批評指教，並請持續給予支持與鼓勵。

承蒙您、恁仔細！

【附錄】客家事務局各科室聯絡電話一覽表

單位別	職稱	姓名	電話	傳真
局本部	代理局長	何明光	03-4096682#8000	03-4809015
局本部	副局長	戴興達	03-4096682#8001	03-4809015
局本部	主任秘書	饒佳汶	03-4096682#8002	03-4809015
局本部	專門委員	林作嘉	03-4096682#8011	03-4809015
綜合企劃科	科長	楊安光	03-4096682#1000	03-4898355
文教發展科	科長	謝淑珍	03-4096682#2000	03-4896790
園區經營科	科長	葉逸彬	03-4096682#5000	03-4896778
秘書室	主任	吳昌駿	03-4096682#3000	03-4809015
人事室	主任	陳美收	03-4096682#8005	03-4705478
會計室	主任	黃琴曉	03-4096682#8006	03-4705478